

## Antidote : logiciel d'aide à la rédaction (version 9)



### Accéder à Antidote

- **À partir de la barre d'outils du Bureau** : utilisation des dictionnaires et des guides ; possibilité d'ouvrir un document ou de créer (ou copier-coller) un nouveau document (sans mise en forme).
- **Dans la barre de menu du logiciel de rédaction** (Word ou LibreOffice Texte) ; parfois dans le menu Outils : utilisation du correcteur, des dictionnaires et des guides.
- **Dans la barre du navigateur Internet** (habituellement en haut à droite) : utilisation du correcteur (sélectionner le texte d'abord), des dictionnaires et des guides.



### Utiliser les dictionnaires (livre vert) et les guides (livre orange)

Les DICTIONNAIRES d'Antidote (livre vert) permettent de trouver des définitions, des synonymes, la conjugaison des verbes, les cooccurrences, etc. Vous pouvez les consulter sans utiliser un logiciel de traitement de textes.

- Ils sont **dynamiques**. Il suffit de cliquer sur un mot de la définition pour être transporté à la définition de ce mot ; de là, on peut faire apparaître les synonymes du mot ou la conjugaison d'un verbe, par exemple. Il suffit d'utiliser les flèches vertes pour retourner là d'où l'on vient.
- Ils utilisent un **mode de recherche phonographique** qui lui permet de proposer, pour un mot mal écrit, un ou plusieurs mots phonétiquement ou graphiquement proches.
- Ils sont **adaptés au français québécois**. Surveillez les marques d'usage !

Les GUIDES d'Antidote (livre orange) sont comme une grammaire. Ils renferment plus de 800 articles sur l'orthographe, le lexique, la grammaire, la ponctuation, le style, la typographie, etc.

On peut toujours consulter les dictionnaires quand on consulte les guides, et vice-versa. L'icône se trouve en haut en droite.



Pour utiliser le correcteur et tous les filtres (révision, statistiques, inspection) d'Antidote, **placez le curseur avant le premier mot** du texte, puis cliquez sur le CROCHET ou choisissez *Correcteur* dans le menu *Outils* > Antidote.

### Notez bien

Toutes les modifications faites dans Antidote sont instantanément apportées au texte dans Word ou LibreOffice Texte. À tout moment, on peut revenir au texte (et le modifier) dans Word ou LibreOffice Texte en fermant la fenêtre d'Antidote (X). Il faut y retourner pour enregistrer le document.

Les dictionnaires et les guides d'Antidote sont également accessibles à partir du Correcteur (icônes en haut à droite ou dans OUTILS ou en cliquant avec le bouton de droite sur le mot).

## Ajuster les réglages d'Antidote



Le bouton des réglages se trouve en haut à droite. Les réglages servent à ajuster les interventions d'Antidote en correction et à personnaliser plusieurs aspects de son interface.

Ils sont divisés en quatre grandes classes : **Interface**, **Correcteur**, **Langue** et **Typographie**. À l'installation, chaque réglage de chaque panneau est ajusté à la valeur conseillée par Druides. Pour la typographie, par exemple, il s'agit des valeurs qui respectent la norme en usage dans votre région linguistique. Ces valeurs peuvent être modifiées en tout temps, individuellement, mais aussi en lot, avec les jeux de réglages. Les réglages *Langue* et *Typographie* permettent d'ajuster les efforts d'Antidote à vos besoins. Les réglages *Interface*, quant à eux, vous permettent de déterminer vos préférences d'affichage. Si vous êtes daltonienne ou daltonien, c'est là (*Apparence*) que vous pourrez choisir la couleur du surlignage et du soulignage du *Correcteur*.

## Consulter les statistiques du texte

Quelques filtres dans la section STATISTIQUES :

- Le filtre TAILLES permet de connaître le nombre de mots, de phrases, de paragraphes, etc. que compte le texte.
- Le filtre PERFORMANCES indique le nombre d'erreurs par 100 mots et par phrase.
- Le filtre REGROUPEMENTS classe les erreurs par catégories ; il suffit de cliquer sur les bâtonnets rouges pour avoir un diagnostic plus précis. Les erreurs sont aussi surlignées dans le texte, au centre. Cela indiquera les éléments auxquels il faut porter attention lorsqu'on rédige sans Antidote.
- Le filtre TEMPS permet de s'assurer que le texte est rédigé au présent, si nécessaire. Les verbes qui sont à d'autres temps sont surlignés lorsqu'on clique sur le temps en question.

## Réviser et corriger le texte

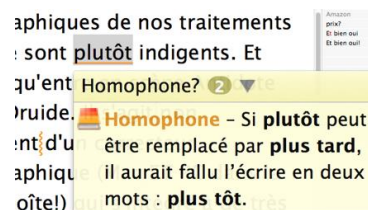
### Correction


-  Langue
-  Typographie
-  Style

La section CORRECTION comprend trois sections. Elle permet de repérer et de corriger les **erreurs potentielles** (*détections*), tant **linguistiques** (orthographe, accords, homophones, ponctuation, syntaxe, vocabulaire) que **typographiques** (apostrophes, guillemets, espaces insécables, tirets, etc.). Le volet **style** permet d'identifier les répétitions, les phrases longues, les phrases sans verbe principal et les maladresses lexicales (pléonasmes, niveau de langue inapproprié, verbes ternes, etc.).

Il est fortement recommandé de commencer par retravailler le style du texte, puis de s'attaquer à la langue et, enfin, à la typographie.

Pour bien comprendre les détections et évaluer les propositions, il faut lire les explications contextuelles fournies dans les infobulles. En cliquant sur le *Guide* (livre orange), on obtient des explications théoriques plus détaillées. Cette étape est essentielle pour prendre les bonnes décisions et, surtout, pour comprendre les erreurs – on pourra ainsi les éviter la prochaine fois !



aphiques de nos traitements : sont plutôt indigents. Et qu'ent  
ruides.  **Homophone** - Si plutôt peut être remplacé par plus tard, il aurait fallu l'écrire en deux mots : plus tôt.  
oîte!) Amazon prime? Et bien oui Et bien oui!

## Soulignés et types de détection

- **le souligné rouge plein** : erreur corrigée à approuver. Il faut vérifier la correction proposée et l'approuver (si elle est pertinente) pour qu'elle soit appliquée. Il y a plusieurs façons d'accepter une correction :
  - double-cliquer sur la bulle ou sur le mot souligné ;
  - cliquer sur le mot dans la liste à droite ;
  - sélectionner le mot et cliquer sur le crochet vert en haut à gauche ;
  - utiliser le menu de la souris.
- **le souligné rouge pointillé** : erreur à corriger à la main ou l'incohérence graphique. Il s'agit d'une erreur majeure (accord, construction, ponctuation, etc.) qu'Antidote ne peut pas corriger seul : à vous de modifier le texte. Antidote repère aussi les cas où, dans un même texte, des graphies différentes sont utilisées pour le même mot (ex. : *paie* et *paye*). Il souligne les graphies les moins fréquentes dans le panneau de correction et regroupe l'ensemble des graphies à la section *Incohérences* de la liste des détections. Il est préférable d'uniformiser la graphie d'un même mot.
- **le souligné orangé fin** : alerte, c'est-à-dire une erreur potentielle. Antidote indique qu'il pourrait y avoir une erreur dans ce mot, mais c'est au rédacteur d'en juger.
- **le souligné orangé ondulé** : plusieurs graphies possibles. Il faut lire l'infobulle pour voir les possibilités et choisir la graphie qui convient dans le contexte.
- **l'intervalle orangé pointillé** : la rupture syntaxique. Antidote n'arrive pas à analyser la phrase... Une fois l'erreur comprise, il faut la corriger manuellement. Le correcteur verra ensuite le changement et réanalysera la phrase. Si le problème qui l'empêchait de bien analyser est corrigé, il se peut qu'il signale des erreurs ou des alertes qu'il ne pouvait voir auparavant.

La rupture peut aussi être due non pas à une erreur, mais à la présence d'éléments insolites ou à une construction syntaxique inconnue d'Antidote. Essayez alors d'enlever temporairement les éléments gênants pour permettre au correcteur de compléter son analyse. Ou encore, ignorez simplement la rupture et passez à la détection suivante.

Important : en cas de rupture syntaxique, les détections d'Antidote sont moins sûres. Il peut laisser passer des erreurs ou faire de fausses détections. Pour vous aviser de son hésitation, il ajoute un triangle jaune dans les infobulles. Dans la liste, ces détections sont regroupées sous *Ruptures*.

*Il se peut que le texte ait considérablement changé depuis sa première version. Il faut le relire attentivement afin de s'assurer qu'il a du sens et que le style est approprié. Antidote est un logiciel, pas un être humain doté de jugement !*

**Bonne rédaction, bonne révision et bonne correction !**

